

Conseils de travail – Hypokhâgne – été 2022

Le cours d'anglais en hypokhâgne a pour objectif de vous préparer à l'épreuve d'anglais de tronc commun (ENS LYON A/L), composée d'un extrait de roman ou d'ouvrage de non-fiction en anglais du XIX^e siècle à nos jours : le texte est à commenter dans son ensemble et à traduire (version) en partie. Il est capital de parvenir à une très bonne maîtrise, non seulement, de l'anglais mais aussi du français. Je ne saurais donc trop vous rappeler qu'en tant que futurs hypokhâgneux, la lecture en français et en anglais est une partie intégrante de votre apprentissage. Dans cette perspective, vous choisirez une œuvre de fiction en anglais de votre choix, même en édition bilingue, à lire pendant l'été (quelques conseils à suivre).

1. Grammaire et vocabulaire

La correction grammaticale, syntaxique et lexicale en anglais va être au cœur du travail que vous allez accomplir pendant vos années de classe préparatoire. Les exigences du concours de l'ENS (banque d'épreuves pour l'ESM St. Cyr) sont particulièrement élevées et il vaut mieux commencer le travail dès maintenant. Je vous demanderai de vous procurer pour la rentrée :

Peizerat Elise. *Memo anglais B2-C1*. Paris : Génération 5. ISBN: 978-2-36246-057-9.

→ Vous trouverez tous points grammaticaux (Groupe nominal, groupe verbal, phrase complexe, orthographe et verbes irréguliers) qu'il est impératif de maîtriser en début d'année d'HK. Vous aurez un test de niveau de langue à la rentrée.

Persec, Sylvie et J.-C. Burgué. *La Grammaire raisonnée 2*. Paris : Ophrys. ISBN : 2708014277.

→ La liste des verbes irréguliers en fin de livre est à apprendre pour la rentrée.

Bouscaren, Christian et Jean Rey. *Le Mot et l'idée 2*. Paris : Ophrys. ISBN : 2708013440.

→ Le chapitre « Appréciation et analyse littéraire » (43 ou 49 selon l'édition) est à apprendre pour la rentrée.

Pour chacun de ces ouvrages, vous pouvez vous procurer la nouvelle édition ou une version d'occasion (on en trouve beaucoup en ligne et en magasin en achat d'occasion).

2. Compréhension écrite et version, se servir d'une édition bilingue :

Vous pouvez travailler sur des éditions d'œuvres bilingues dont voici quelques exemples : (ces œuvres peuvent aussi faire doublon avec celles à lire en préparation du commentaire littéraire, cf. 6. Bibliographie conseil).

— Lewis Carroll, *Alice in Wonderland; Alice au Pays des Merveilles*, 1865. Bilingue [Poche].

— Conan Doyle, *The Man with the Twisted Lip / L'homme à la lèvre tordue — et autres aventures de Sherlock Holmes*, 1891. Folio bilingue.

— Scott Fitzgerald and others, *Nouvelles new-yorkaises*. Édition bilingue français-anglais, Folio.

— D.H. Lawrence, *The Virgin and the Gypsy*, 1926 (short novel), Folio bilingue.

— Robert Louis Stevenson, *L'étrange cas du Dr Jekyll et de Mr Hyde*, 1886 (short novel). Bilingue [Poche].

— Mark Twain, *Est-il vivant ou est-il mort ? et autres nouvelles / Is he living or is he dead? and other short stories*, 1893. Folio bilingue.

3. Commentaire littéraire

En préparation de l'épreuve de commentaire littéraire que vous aurez au concours de l'ENS, vous devez vous entraîner régulièrement et dès maintenant à la lecture de textes en anglais.

Lire une œuvre de l'un des siècles sur lequel l'épreuve du concours va porter (19^e-20^e-21^e) en prenant en compte les différentes aires géographiques concernées (britannique, américaine, postcoloniale). Vous pouvez lire aussi bien des romans, nouvelles, « *novellas* » (roman court) ou bien des essais (genre sur lequel vous pouvez tomber au concours).

→ Pour **l'une des œuvres** que vous aurez travaillées, faites un résumé en anglais (thèmes, personnages principaux, style). Attention, ce résumé doit être le **vôtre** : ce que l'on trouve sur Internet aura peu d'intérêt pour moi...

4. Compréhension orale

- Regarder des vidéos (*YouTube* : BBC, NBC, CBS, HBO, etc.) et des films : de préférence avec les sous-titres anglais, si vous en utilisez, et ceci plusieurs fois par semaine au moins.

- Écouter la radio ou des podcast (NPR, BBC Radio 4, etc.)

Vous pouvez aussi travailler votre compréhension orale grâce à des sites « didactisés », par exemple : www.bbc.co.uk/learningenglish / www.voanews.com / www.learningenglish.voanews.com / www.elllo.org / www.ted.com

Il existe de nombreuses applications mobiles pour perfectionner son anglais : BBC Learning English, Learn English Listening and Speaking BBC & VOA News, 6 Minute English, Learn English Podcasts (British Council), BBC News, TED-Talks App., etc.

5. Civilisation

Lire la presse régulièrement : la lecture régulière de la presse de langue anglaise tout au long de l'été et de l'année est indispensable. Vous trouverez facilement des articles sur les sites des grands quotidiens (*The Guardian, The Independent, The Daily Telegraph, The New York Times, The Washington Post*, etc.) et hebdomadaires (*The Economist, Time, Newsweek*, etc.) Entraînez-vous à rédiger de courts résumés des articles lus. Compiler des exemples pour vous aider à travailler les commentaires pour l'oral.

Si vous souhaitez améliorer vos connaissances en civilisation britannique et américaine, vous pouvez vous procurer les manuels de civilisation de Françoise Grellet ou Fabien Fichaux (que l'on trouve en bibliothèque universitaire, où vous pourrez trouver beaucoup d'autres ouvrages d'ailleurs) :

- *Definitely British, Absolutely American!* (Ellipses)
- *Fiches de civilisation britannique et américaine* (Ellipses)

6. Bibliographie conseil (non exhaustive)

Novels and novellas

- *Things Fall Apart*, Chinua ACHEBE
- *Americanah, Purple Hibiscus, Half of a Yellow Sun*, Chimamanda Ngozi ADICHIE
- *The Handmaid's Tale, The Blind Assassin*, Margaret ATWOOD
- *Jane Eyre*, Charlotte BRONTË & *Wide Sargasso Sea*, Jean RHYS
- *Disgrace, Waiting for the Barbarians*, J. M. COETZEE
- *Hard Times, Great Expectations, David Copperfield*, Charles DICKENS
- *Silas Marner, The Mill on the Floss*, George ELIOT
- *As I Lay Dying, Light in August*, William FAULKNER
- *The Great Gatsby*, F.S. FITZGERALD
- *A Passage to India*, E.M. FORSTER
- *Lord of the Flies*, William GOLDING
- *The Curious Incident of the Dog in the Night-Time*, Mark HADDON
- *Tess of the d'Urbervilles, Far from the Madding Crowd*, Thomas HARDY
- *The Scarlet Letter*, Nathaniel HAWTHORNE
- *For Whom the Bell Tolls, Fiesta, A Farewell to Arms*, Ernest HEMINGWAY
- *The Europeans, The Bostonians, The Portrait of a Lady*, Henry JAMES
- *A Portrait of the Artist as a Young Man*, James JOYCE
- *Women in Love, Lady Chatterley's Lover*, D.H. LAWRENCE
- *To Kill a Mockingbird*, Harper LEE
- *Life of Pi*, Yann MARTEL
- *The Heart is a Lonely Hunter*, Carson MCCULLERS
- *Atonement, Wednesday, The Cement Garden*, Ian MCEWAN
- *The Catcher in the Rye*, J. D. SALINGER
- *Of Mice and Men, Grapes of Wrath*, John STEINBECK
- *The Age of Innocence*, Edith WHARTON
- *Mrs Dalloway, To the Lighthouse*, Virginia WOOLF¹

Mais aussi Jane AUSTEN, William Thackeray, les sœurs BRONTË (Emily & Anne), Toni MORRISON, Philip Roth, Jonathan Coe, Will Self, etc.

En science-fiction : Octavia E. BUTLER, Mary SHELLEY, H. G. WELLS, etc.

Short Stories

The Awakening, Kate CHOPIN

This Is How You Lose Her, Junot DIAZ

The Complete Short Stories, Ernest HEMINGWAY

The Short Stories, F. Scott Fitzgerald *The Selected Stories*, Patricia HIGHSMITH

What Maisie Knew, The Turn of the Screw and Other Stories, Henry JAMES

Dubliners, James JOYCE

Nine Stories, J. D. SALINGER

¹ Mais aussi ses essais : *A Room of One's Own, Three Guineas*...